

28,

SLOVENSKA GORICA.

Vener
slovenskih pesem

DR. JOH. PREŠTERNA.

Napevi od

KAMILLO MAŠEK-A.

Sesti zvezek.

Ljubljani 1859,

Vatis ex kamnotiskarnici Jozefa Blaznika



SLOVENSKA GORLICA.

Venec
slovenskih pesem

DR. FR. PREŠTERNA.

Napevi od

KAMILLO MAŠEK-A.

Šesti zvezek.

V Ljubljani 1859.

Natis iz tiskarnice Tizyja Blaznika.



9. Zgubljená vera.

Umerno.

1. Vrběško sč- - jejo o- - čč, ko so, si/
2. Se usta sme juje, ko pred, sladkost ni/
3. Živeti je tak, roke, ne- - ge so kakor

ritard.
Ja- - le prějšne dni. Radčće li- - ca zórno šč cvetějo, ho so pred cvet- - lě.
mānj- - ši zniti be- - sed. Otěmnil ni- - ga časa bēg, nič mānjini bēt pers tofjil' snēg
sne se pred bi- - lē. Lepěta lju- - bezaloost vsa je kakor- - šna je pred bi- - la

Razdražen
4. Al vėrvat vtē- - be mōe mi ni, kakor sim vėr- - val prějšne dni. Le svēta, čis- - ta glō- - ri-

cres - cen - do.

a, ki vé-ra da je, je prešla, En sám pogled je užel je přech, Názaj ne bó je nikdar

Pervá mĕra časa.

věc, ne bo je věc. Ak bi ži- - vě - - - la vě-ko-mej, Kar si mi blá, ne bós na-

prěj. Ser-ce je mó - - je bi-ló ol - - tár, pred bôgstvo ti, zdaj-té-pa stoár.

Zibljén.

Zbltjen.

p *stringendo.* *f*

strél, *po zémli várno hô- di, moj úp je šel po vô- - di, mi drúgte je prevzél, mi*

stringendo. *dim.* **Konec.**

drúg te je prevzél. *pp*

2.

Per Bôgi sim obljudil
De pred bom dušo zgubil
Ko nehal te ljubiti,
Si z desno o desno segla,
Per Bôgi si perségla,
|: Ali vedno zvešto bit'. :|

3.

Merja široka cesta
Peljala me je v mesta,
Kjer lépe deklice,
Obrázov njih lepota,
Sneg béli njih života
|: Zmotila nista me. :|

4.

Spet so se jádra bèle
Od južnih súp napéle,
Pernêste me nazáj;
Dekléta môjga ženo
Sim najdil poročeno, —
|: Prestát sam Bóg ve kaj! :|

5.

Le jádra spét napnimo,
Valovam se zročimo,
Kak je čisto morje!
Kaj njemu úpat smemo
Mornárji dôbro vémo,
|: Deklétam kaj, — kdo vé! :|

6.

Ne stráši mée oihárja,
Ne grém valov mornárja,
Se smerti ne boji.
Speminj v potôpu mine
Ljubézni bolečine
|: Vsak dan spet oživi! :|

7.

Po mórji bárka pláva,
Nezvesta, bodi zdráva,
Sto lébi sréc zetim!
Po zémnji sréčno hodi,
Moj úp je šél po vodi,
|: Le jádrajmo za njim! :|

10. a. Soldáška.

Veselo in živo.

za tri možke glase postavljeno.

Pot čevljev mérim; pálcov pét, a - - dí-jo, ljubea, stárvši, in

z bégam v to - - vár ši! Do - - pólnil sim de- vétnajst lét, pet čevljev mérim

pálcov pét, in cvérste sim po - - stá-ve/ ođ, nóg de glá- - - ve/.

2.

Očelov dom! ti ná slovo!
 Kdor ni za bolji rabo,
 Naj varje dom in bábo,
 Al v šolali béli si glavó!
 Junáka vábi bėj, ne bó
 Se trúdit on z perésam,
 In ne z drevésam! :

3.

Učeni stán je zaničván,
 Škerbi in huđe leta/
 More ubožgu knétu/
 Nar pèrvi stán soldáški stán:
 Soldát živi vesel v eni dan/
 Sej česar dá pol hléba,
 In kar je tréba! :

4.

Domu poosóda, domu nikir,
 Obhódi dósti svéta/
 Zavólj njega dekléta/
 Ženice imajo prepír,
 In kádar zapustí kvartír,
 Se marsikτέρα z hiše/
 Solzáce bríše! :

5.

Le éni ljúbici je zvést,
 Ti ljúbci část se právi/
 Ta gré z njim v bėj kervávi,
 Ga spremi čez goré brez cést,
 In čez ozidje tèrdnih mést,
 Ejer smert junáške bráte/
 Povábi v sváte! :

6.

Sej véni, de móra vsák umrét,
 In iti v sák k pokóju,
 Na póstlji ali v bėj/
 Potèrta stárost, mládi cvét. —
 Pet čévtjev mérim pátkov pèt,
 Víséto čém živéti,
 Junáško — umréti! :

b. Soldáška.

za čelere možke glase postavljeno.

Nagel iz terda volja.

žalosten.

1. pa 2.

3. in 4.
glas.

Pet čeljev merim palcov pet; a - - - al-jo, ljubca,

stárši, in z Bogom vi, to - - - vársi! Do - - - polnil sim de-

vétnejst lét, pet čeljev merim palcov pet, in coerste sim pos- táve od

Perganjem.



2.
Očetoj dom! ti naš slovo!
kider ni za boljši rabo,
Naj varje dom in baba,
Al v šolah beli si glavó!
Junáka vabi bój, ne bó
Se trudiš en z peresum,
In ne z drevesum.
Adijo, adijo, adijo.

3.
Učeni stán je zaničovan/
Sherbi in hude leta/
More ubožga kméla,
Narpèrni stán soldáski stán:
Soldát živi vesel v en dan/
Sej česar dá pol hléba,
In kar je tréba.
Adijo, adijo, adijo.

4.
Domà povséd, domà nikir,
Obhodi dèsti svéta/
Zavodljnjega dekletá/
Ženice imajo prepír,
In kádar zapusti kvartír,
Sú marsiktera z hiše/
Solzice briše.
Adijo, adijo, adijo.

5.
Le čni ljubici je zvest,
Ti ljubci čast se pravi,
Ta gré z njim v bój heraví,
Ga sprémi čez goré brez cest,
In čez ozidje tórdnih mést,
Kjer smert junáške bráte/
Povabi v spáte.
Adijo, adijo, adijo.

6.
Sej vem, de méra vsák umrét,
In ti vsák k pokéju,
Va póstlji atí v bójú,
Potérta stárost, mládu cvét. -
Pet cévtjov mérim, pázov pét,
Veséto čém živéti,
Junáško - umréti.
Adijo, adijo, adijo.

12. V spominj Valentina Vodnika.

Sereno.

p FA --- ráb - - je pa --- šá - ni se tí --- čík ro -

di, o d - - - ljú d - - ni go - - - šá - vi sam za - se ží - -

ví, o d - - ljú d - - ni go - - - šá vi sam za - se ží - - ví.

2.

So zvezde sestrice/
Mu mesec je brat/
/: Ni dano mu tice/
Si ljubico zbrat.:/

5.

In miro nabera/
Vetruden ose dni/
/: Se vbada, se vpera/
Za smert le sherbi.:/

3.

Zanj družba ne mara/
In on ne za njo/
/: F samoti se stara/
Mu leta teko.:/

6.

Germa do 'z njih dela/
Perle ten samce/
/: Ko pride smert bela/
Na nji se sožge.:/

8.

Tak pevic se trudi/
Samoten živi/
/: Se v stavi, ki zgrudi/
Ga smert, prerodi.:/

4.

Nar slajši dišave/
Ki zanje sam ve/
/: Nar zlahtniši trave/
Radila drage.:/

7.

Vin plane z plamena/
Z svetlobo obdan/
/: Sloveča imena/
Tič Fenis ne dan.:/

13. Vspominj Andrěja Smolěta.

Prehuden iz vrednost.

čérne te zémlje pokriva o - - deja v gróbu ti - - hôtim naš brátec An-
drěj! Vínce zla- to se vkozárcih nam sméja, vtoôje o - - pómbo pijérno ga
zdej, vtoôje o - - pómbo ga pijérno zdej, vtoôje o - - pómbo ga pijérno zdej.

Kor.

Kor.

2.

Zbráni perjálji v spominj ga pijêmo
 Tvojih veseljih in žalostnih dni;
 Zdraven si take zdravljice/pijêmo,
 |: De ni nesrečen, kdor v grobu leži. :|

4.

Brátke sijale so zvezde perjázne,
 V sanjah prijetnih te zibal je úp;
 Jézo si sréce občútil sonrazne,
 |: Zgódej okúsil življénja/si/strúp. :|

6.

Vidil si Némško, Francóske, Británske,
 Vidil si Špajca viséke goré,
 Vidil si jasno nebo italjánsko;
 |: Sréce ni ránjeno nájdle sercé. :|

8.

Môgla umréti ni stára Sibila,
 De se pernêšli ji z doma persti,
 Ena se têbi je želja spolnila:
 |: V zêmtji domáči de trúplo leži. :|

10.

Tëska človêku ni zêmtje/odéja,
 Vzámejo vsêbe ga njéne moči;
 Têrcimo, brátje! še vince se sméja,
 |: Dôlgo Smolétov spominj naj živi! _ :|

3.

Čedna postáva bilà ti je dàna,
 Bistri je úm ti z bogástvom bil dàn,
 Bôljga sercé ni iméla ljubljána,
 |: Kàk si za sréčo človêštva bil vrgán! :|

5.

Deklica drúzga môžù je objéla,
 Ri od ljubézni do njé si bil vnét,
 Tréšla v bogástvo nesréce je stréla,
 |: Krájnski v obúpu zapústil si svét. :|

7.

Vidil povsòd si, kak íšejo dnárje,
 Kàk se le vhlánjajo zlátnu bogú,
 Kje bratoljubja si vidil ollárje/è
 |: Zsercam obúpnim si pèršel domú. :|

9.

V zêmtji slovénski, v predrági dežéli,
 Kù si jo ljubil presêrcno ves čas,
 V ktéri očétje se náši slovéli,
 |: Ktéra zdej ima grob kómej za nás. :|

14. Od želézne céste.

Hitro.

Fant.

p *Bliža se že - - - lész - - - na césta,*
nje se, ljub - ca! ve - - se - - tim; iz ljub - ljane v
drú - ge mésta, há - - - ker tičik poletim, ká - - - kor tičik

The musical score is written for piano on a grand staff with two systems. The first system contains the first two lines of music, and the second system contains the next two lines. The time signature is 2/4. The key signature has one sharp (F#). Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). The tempo is marked 'Hitro.' (Fast) and the style is 'Fant.' (Fantasy). The lyrics are in Slovenian and are written below the notes.

Děle:

po - te - - tím " Ak je bti - - zó tis - - ta cés - - ta,

mó - raš vzét me, ljub - - čik mój! Ne po - - glé - - dat

ptá - - je mės - - - ta bóm peč - - já - - ta se zte - - boj.

2.

Sám se po železni cesti
 Vézil bém oď nás do nás;
 Druge ľúbco v vsákim meste
 Imel bém za krátek čas.
 Céste ťebi ne zapéram,
 Ať na Dúnaj, v Grádec, v Těrst;
 Ti pa mēne pusti zméram,
 Pět mam bōľsich na vsak pěrst.

3.

Vě Krajnice ste košáte,
 Se perjázne Štájarke;
 Těrst deklěta ma bogáte,
 Dúnaj záľ obléčene.
 Smě pošěne me Krajnice,
 Vsák slepárčik ni za nás;
 Mě pa hōčmo biť ženice,
 Ljúbce ne za krátek čas.

4.

Vě si pa želte možícke,
 Bi ne stěpjo z vojěnce,
 Zméram oprézene ostičke,
 Dōlgočasne révčike.
 Těbe stja pa h krōtkim ticam
 Vlěče, búzakľjanski kōs!
 Věter dāt boš dvajseticam,
 Percapľjál nazáj boš bōs.

5.

Jez popěľjem se kje v Běrne,
 Snúbil Jūdnye kěršene;
 Bém perženiľ z ženo čěrne
 Pěnjězov na měrniķe.
 Jez pa iz domáčich stārcev
 Si mezá zvolila bém;
 Imel bó ko pėska dnārcev,
 Mēne vārvať bó in dom.

6.

X Žěne jez ne bém zapéral,
 Bāt ne bém se zánjo nič;
 Mě obrěsti bém peberal,
 Živel brez skerbi ko tič.
 Jez pa hláče bém nosila,
 Gospedár bém čez mošnjó,
 Bém vabila na kosila,
 Kōgar mēni bó ľubó.

7.
*Varij! čeli dan bo gódiť
 Vše noč/ káštjal stari/ móž
 Bó te še/ oď hiše/ spódiť,
 Ak mu strégla/ prán ne bóš/*
*Júdnya je ko Saťan z víta,
 Kádar bóš z njo zavozlán/
 Pervošľa skoporůa
 Fiemej ti bo sók neslán.*

8.
*Tórej bódi/ mēni zvésta
 Sěj te ľúbim/ le samó
 Kje/ je/ se/ želeźna cěsta
 Fičj mi/ v zákon/ dáj rokó/*
*Těbi jez ne bóm/ nezvésta
 Ľúbčik/ ti si tičik/ zřel/
 Fió želeźna/ pride/ cěsta
 Varij, de ne bóš mi/ ošel!*

9.
*Po nji pěľjal te/ ženico
 Bóm na Dúnaj, v Grádec, v Těřst,
 Zvésto kázat/ jim/ krajnřco
 Ak ne bó na pōti - kěřst.*
*Ak kaj tůcga se/ napřávi/
 Bóš počákat, ľubčik/ mōj/
 Dšěľej móž nar mánj zapřávi
 Ak žėuřco má - seboj.*

Fant in dekle k koncu.

f *f*

ře - - lej móž nar mánj za - přá - vi, Ak žė - ni - - co 'má se - boj.

15. Zapušena.

Počasen.

fp

f

Je zu

drú- - - ziga de- - klé- - ta zdaj lju- - bé- - - zen tvoja oné- - ta, Jezik

f

fp

ji lažnin o- - - bé- - - ta, jo peč- - já- - - ti prèd ot- - - tar, Bóg te ob-

f

fp



2.

*De perségél, si obljúbil,
De bós mène sámó ljúbil,
De ne bós ti drúge snúbil,
Ni ti v mislih věč nikdár,
/: Bóg te obvár! :/*

3.

*De sercé, ki je goréla/
Le za té, živjénje celo
Nikdár věč ne bó veseló,
Kaj je lěbi tēja már;
/: Bóg te obvár! :/*

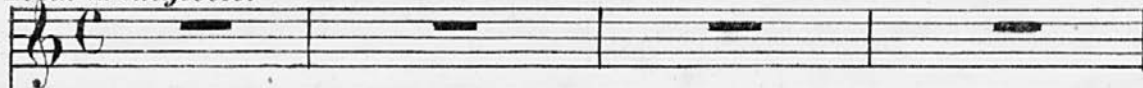
4.

*Bóg obvár te zdaj in vědno,
Bóg obvár te z ljubco vědno,
Bóg mēn' uro daj poslédno
Préd, ko grésta préd oltár,
/: Bóg te obvár! - :/*

16. Nezakónska máti.

Počás iz čutljivost.

Petje.

Sprem.
lenje.*Zmilim glasom.*

1. Káj pa je tē--be tréba' biló, Dete' ljubó, dete' lepó!
 2. Káj pa je tē--be tréba' biló, Dete' ljubó, dete' lepó!



*měni mládi děti-ci, vě-po-ro-če-ni máte-ri
al te je tré-ba bi-tó, al ně, vúnder presěčno ljúbim tě.*

ffo.

Pistru zaljiv

ff *0-ča so klé-ti tē-pli me/ máti nad máno jo--káti se;
Měni ne-bó od--pěto se zdi, kádar se vtože o--zrém oči,*

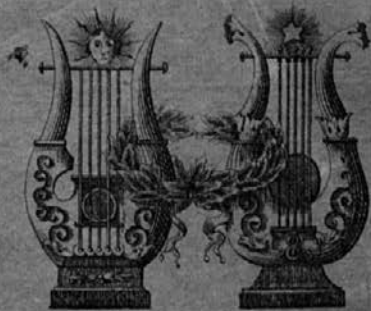
môji se mēne srani oú - ti so, plúji zavmáne kazá - ti so.
kúdar perjázno nasmejáš se, kúar sim prestála pozábľene je.

Zlaster in okroglo.

On, ki je sám biť, tja - bi mój On ki je prá - vi ó - - ču trój
on ki ptice pot nébam živi, naj tú du sréčne ve - sé - - le dní!

ščel je po své- ti Bóg, vč kám' tč- be' in mčne ga je srám.
al te je trč- ba bi- lč, al nč včdno bom sčrčno lju- bi- la te.

42



2